



# Kurde

## Licence LLCER

2020-2021

Brochure non contractuelle, à jour au 1<sup>er</sup> juin 2020.  
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.



# Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

<b>Présentation générale</b> .....	<b>3</b>
Le kurde.....	3
Son enseignement à l'INALCO .....	3
<b>L'équipe enseignante</b> .....	<b>4</b>
<b>Informations pratiques</b> .....	<b>4</b>
Lieu d'enseignement .....	4
Inscription administrative .....	4
Inscription pédagogique.....	5
Secrétariat pédagogique .....	5
Autres liens utiles .....	5
Calendrier universitaire.....	6
<b>Présentation du cursus</b> .....	<b>6</b>
Objectifs pédagogiques.....	6
Principes généraux de la scolarité .....	7
Contrôle des connaissances.....	7
Organisation de la L1 .....	8
Les parcours possibles en L2-L3 .....	8
<b>Séjours à l'étranger</b> .....	<b>9</b>
Aide au voyage de l'INALCO .....	9
<b>Liste et descriptifs des enseignements</b> .....	<b>10</b>
Licence 1 .....	10
Licence 2 .....	12
Licence 3 .....	15

# Présentation générale

## Le kurde...

Le kurde est parlé par plus de trente millions de personnes au Kurdistan, dans les pays du Proche et Moyen-Orient, en Arménie, en Géorgie, en Azerbaïdjan et dans la diaspora. On distingue plusieurs dialectes kurdes dont deux, le Kurmandji (écrit en alphabet latin) et le Sorani (écrit en alphabet arabe), possédant chacun une langue littéraire et une littérature de plus en plus riche.

Si le kurde n'a pas été promu au rang des langues nationales avant 2005, il est depuis reconnu par la Constitution de l'Irak comme une des deux langues officielles du pays, au même titre que l'arabe.

C'est actuellement la langue d'une diaspora qui serait en Europe autour d'un million d'individus.

## Son enseignement à l'INALCO

Le kurde est enseigné à l'INALCO depuis 1948. Pendant les vingt premières années, seul le dialecte kurmandji était enseigné. A partir des années soixante un enseignement de l'autre dialecte, le sorani, est introduit dans le programme. Plus tard, la formation est enrichie de deux cours concernant l'histoire et la civilisation kurdes. Au milieu des années soixante-dix, l'enseignement portait essentiellement sur le dialecte sorani, en prenant en considération l'usage, de facto, de ce dialecte comme langue officielle d'une région autonome kurde en Irak. Dès 1985, la politique de l'enseignement tente à trouver un équilibre entre l'enseignement des deux dialectes. Depuis 2000, ils sont enseignés de façon équilibrée dans les diplômes de l'INALCO. Depuis 2001, des cours de géographie, de civilisation et d'histoire du Kurdistan, ainsi qu'un cours de cinéma kurde sont ajoutés au programme.

L'INALCO est le seul établissement universitaire en France qui offre une formation universitaire en kurde. L'étudiant peut faire sa licence et s'inscrire en master 1 et 2 et préparer ensuite une thèse de doctorat. Cette formation complète est unique en Europe.

Cet enseignement s'adresse aux étudiants qui s'intéressent à la langue kurde comme la première langue d'une formation universitaire, aux étudiants des autres universités parisiennes, à ceux qui souhaitent redécouvrir leurs langues et cultures d'origine et à ceux qui étudient à l'INALCO une ou plusieurs langues du Proche et Moyen-Orient, telles que l'arabe, le persan et le turc. Cet enseignement s'adresse également aux chercheurs en sciences humaines.

Certains étudiants visent les carrières dans les entreprises et les ONG travaillant avec les zones de peuplement kurde, et plus particulièrement la région autonome du Kurdistan d'Irak. Depuis quelques années, le Kurdistan irakien offre des perspectives professionnelles intéressantes aux étudiants. Le développement de la question kurde en Turquie et en Syrie, notamment avec l'autorisation de l'enseignement en kurde, ouvre également des perspectives importantes devant les étudiants de kurde à l'INALCO.

Selon les besoins et les objectifs des étudiants, les cours de kurde à l'INALCO peuvent s'intégrer dans deux types de cursus conduisant à des diplômes différents : **diplômes nationaux** (licence et master) ou **diplômes d'établissement** (sur 4 niveaux). Les étudiants inscrits en licence ou en master dans un autre établissement peuvent suivre des cours de kurde en **mineure** (jusqu'à 12 crédits ECTS). Les cours sont également accessibles dans le cadre du [Passeport Langues O'](#), une formation non diplômante

permettant aux bacheliers de valider jusqu'à 24 crédits ECTS. Cette formation est ouverte aussi aux non-bacheliers, mais sans possibilité de validation.

La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de kurde. Pour les diplômes d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'INALCO (page « [Formations](#) » du département Eurasie).

## L'équipe enseignante

**Responsable** : Ibrahim Seydo Aydogan

### Équipe enseignante

Nom	Statut		Discipline
AHMED Amr Taher	MC	amr.ahmed@inalco.fr	Langue et littérature sorani
ANTER Sara	CC	sarahhanteer@gmail.com	Kurmandji
AYDOGAN Ibrahim Seydo	MC	ibrahim.aydogan@inalco.fr	Langue et littérature kurmandji
EKICI Musa	CC	Ekicimusa27@gmail.com	Kurmandji
GAUTHIER Gérard	CC	ghgautier@online.fr	Histoire, géographie et civilisation
TAHR Hussain	CC	raouftahr@yahoo.com	Sorani
TUCOULET Pauline	CC	paulinetucoulet@gmail.com	Cinéma kurde

## Informations pratiques

### Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

### Inscription administrative

L'accès en 1<sup>re</sup> année de licence se fait via la plateforme [Parcoursup](#).

Sur dérogation, l'inscription est également possible hors Parcoursup au mois de septembre (voir les dates limites sur le site à l'adresse ci-dessous)

Plus d'informations : <http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

Pour les étudiants « hors parcoursup », se référer à la page inscriptions administratives de notre site : <http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-1-inscriptions-administratives>

Un accès direct en L2 ou L3 est possible sous conditions (avoir déjà validé une ou deux années de licence et justifier d'un niveau de langue suffisant). Voir le dossier d'admission sur la page « Admissions-équivalences » du département Europe :

<http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/europe/informations-departement/admissions-equivalences>

## Inscription pédagogique

Indispensable pour passer les examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

Les étudiants ayant été admis « oui si » sur Parcoursup bénéficient d'un processus de remédiation en L1 et d'une inscription en parcours Licence+.

Attention : pour certains choix d'enseignements, notamment les UE4 ouverture de L2 et L3, l'inscription pédagogique peut être complétée sur place, dans le secrétariat pédagogique.

L'inscription dans le parcours « Licence + » (UE4 de L1) pour les étudiants admis en catégorie « oui-si » se fait en ligne. Pour toute question, les étudiants sont invités à s'adresser à Mme Dordevic, au secrétariat pédagogique du bureau 3.28.

## Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

**Secrétariat pédagogique :** Madame Jocelyne Gaubron

Adresse : 65, rue des Grands Moulins  
75013 Paris

Courriel : [secretariat.eurasie@inalco.fr](mailto:secretariat.eurasie@inalco.fr)

Téléphone : 01 81 70 11 29

Pour prendre rendez-vous :

[https://rdv.inalco.fr/modules/rdv\\_jocelyne\\_gaubron/student\\_connexion.php?id\\_dept=12](https://rdv.inalco.fr/modules/rdv_jocelyne_gaubron/student_connexion.php?id_dept=12)

## Autres liens utiles

- Section d'Eurasie : [www.inalco.fr/departement/eurasie](http://www.inalco.fr/departement/eurasie)
- Brochures pédagogiques du département Eurasie :
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens :  
<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

## Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<http://www.inalco.fr/actualite/semaine-pre-rentree-2019-2020>

## Présentation du cursus

La licence de kurde s'adresse aussi bien aux personnes à la recherche d'une formation initiale principale qu'à celles désireuses de compléter une autre formation suivie antérieurement ou en parallèle. Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise. Les personnes ayant déjà une certaine connaissance de la langue peuvent contacter le/la responsable du cursus pour d'éventuels aménagements.

## Objectifs pédagogiques

L'objectif de la formation est :

- 1) de doter les étudiants d'une compétence linguistique directement utilisable pour la communication orale et écrite en kurde et pour l'exploitation et la traduction de tous types de documents et textes rédigés dans cette langue (niveau de compétence visé : A2 en fin de 1<sup>re</sup> année, B1 en fin de 2<sup>e</sup> année et B2 en fin de 3<sup>e</sup> année);
- 2) de fournir une connaissance générale de l'histoire, de la culture et de la société kurdes, permettant l'accès aux références culturelles et aux codes sociaux et communicationnels en vigueur dans le pays, condition préalable pour entretenir des relations ou travailler avec des locuteurs de kurde;
- 3) d'insérer ces connaissances linguistiques et culturelles dans leur cadre régional, de les relier aux grandes problématiques du monde contemporain ainsi qu'aux compétences disciplinaires fondamentales permettant la poursuite d'études en master à l'INALCO ou dans un autre établissement.

## Principes généraux de la scolarité

- Le cursus de licence est réparti sur **trois années** (L1, L2, L3).
- L'année est divisée en **deux semestres**, comprenant chacun 13 semaines de cours.
- Les enseignements sont organisés en **éléments constitutifs (EC)**, regroupés en **unités d'enseignement (UE)**. Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours (par exemple KUR pour le kurde, EUR pour les cours régionaux Eurasie), suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.

- Chaque EC ou UE validé donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits **ECTS** (European Credit Transfer System). Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.
- Des **passerelles** sont possibles entre la licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement, et inversement.
- Chaque semestre représente 30 crédits ECTS. **Pour obtenir la licence, il faut donc valider 180 crédits ECTS.**

## Contrôle des connaissances

- Le contrôle des connaissances se fait par défaut en **contrôle continu**, et l'**assiduité aux cours** est de rigueur.
  - En cas de double cursus ou de travail salarié, il est possible de demander une **dispense d'assiduité** aux cours. Un formulaire, disponible sur le site doit être imprimé et la demande effectuée avant la date indiquée sur ledit formulaire. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en **contrôle terminal** (un examen en fin de semestre pour chaque EC). Cette demande s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat.
- Rappel :** Il n'est pas possible de changer de régime d'inscription (contrôle continu ou contrôle final) en cours de semestre (sauf dérogation).
- **Deux sessions d'examens** sont organisées à la fin de chaque semestre. Les étudiants ayant validé le contrôle continu intégral (CCI) ne passent pas l'examen terminal du semestre
  - Les étudiants ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la **session de rattrapage**.
  - Les notes obtenues dans les EC d'une même UE **se compensent** entre elles :
    - Une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10.
    - Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE.
    - De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Les étudiants qui n'ont pas validé leur semestre peuvent se présenter au rattrapage.
    - Il n'y a pas de compensation entre années.
    - En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant est alors défaillant.
  - Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'INALCO. Les étudiants sont vivement encouragés à lire attentivement ce document : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

### • Lexique du relevé de notes

ABI : absence injustifiée

ABJ : absence justifiée

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant

AJAC : Ajourné autorisé à continuer, sur conditions : L'étudiant ayant achevé sa première (ou deuxième) année de licence avec un semestre non compensable peut demander au

président du jury, à partir d'une moyenne de 8 sur 20 à ce semestre (et ce, sans autre critère), son passage conditionnel en deuxième (ou troisième) année. (se référer au paragraphe 3.9.1 des modalités de contrôle des connaissances)

## Organisation de la L1

En L1, chaque semestre comporte 3 UE. L'**UE1** regroupe tous les enseignements de langue, l'**UE2** comprend des enseignements de civilisation portant sur le pays ou sur son environnement régional proche. L'**UE3** comprend un cours obligatoire de méthodologie et permet également de suivre des enseignements de civilisation ou de s'initier à une autre langue de l'INALCO.

Pour les étudiants inscrits dans les parcours « Licence + » (admis en catégorie « oui-si »), l'UE4 comporte un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (Voir la brochure spécifique au parcours « Licence + »).

## Les parcours possibles en L2-L3

En deuxième année (L2), l'étudiant poursuit l'étude de la langue et civilisation choisie (UE1 et UE2). Il détermine aussi l'orientation qu'il veut donner à sa licence en optant pour l'un des quatre parcours proposés (UE3 et UE4) : parcours régional Eurasie, parcours régionaux thématiques et disciplinaires, parcours bilangues et parcours professionnalisants.

Pour le **parcours régional Eurasie** et les **parcours thématiques et disciplinaires**, l'UE3 est choisie dans l'offre du département Eurasie.

- **Parcours régional Eurasie** : Les étudiants en parcours régional choisissent leurs enseignements d'UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) dans l'offre du Département Eurasie. Ils sont libres de choisir les cours d'UE4 qui leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt : les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale).

- **Parcours thématiques et disciplinaires** : L'étudiant peut choisir en UE4 l'un des 10 parcours thématiques et disciplinaires proposés. Dans ce cas, il suit les enseignements obligatoires qu'il comporte. Les parcours proposés sont les suivants : Anthropologie (ANT), Enjeux politiques mondiaux (ENJ), Genres, féminités et masculinités (GFM), Histoire connectée du monde (HCM), Environnement (ENV), Linguistique (LGE), Littératures, arts et traduction (LIT), Oralité (ORA), Religion (REL), Violence, migrations, mémoire (VMM).

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé.

Pour en savoir plus, consultez la page des parcours thématiques et disciplinaires sur le site Internet de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licences-parcours-thematiques>

- **Parcours bilingue** : Seules les UE1 et UE2 concernent la langue principale. Dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par un bloc d'enseignement d'une autre langue, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. L'étudiant choisit sa seconde langue parmi celles proposées dans la liste suivante : en 2019-2020, il n'y a pas de langue mineure proposée en duo avec le Kurde.

• **Parcours professionnalisant (accès sur dossier)** : dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI) ;
- Communication et formations interculturelles (CFI) ;
- Didactique des langues (DDL) ;
- Relations internationales (RI) ;
- Traitement automatique des langues (TAL).

## Aide au voyage de l'INALCO

À partir de la L2, les étudiants peuvent bénéficier d'une aide au voyage de l'INALCO, en vue d'effectuer un séjour de perfectionnement linguistique ou d'études dans le pays pendant les vacances universitaires d'été. Cette aide couvre une partie du billet d'avion. Pour plus de renseignements, consulter le site de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement/bourses-aides-financieres>

## Liste des enseignements - descriptifs

Licence 1		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 1		30	195
UE1 – Langue		18	117
<b>KURA110a</b>	<b>Grammaire du kurmandji 1 – I. Aydogan</b> Initiation à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde kurmandji. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les aider à maîtriser essentiellement la lecture en kurde kurmandji et ouvrir la voie à son expression orale. Ils apprendront comment utiliser un dictionnaire et les règles de l'orthographe.	3	19.5
<b>KURA110b</b>	<b>Grammaire du sorani 1 – A. Ahmed</b> Initiation à l'alphabet, à l'orthographe, à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les initier à la lecture, à la compréhension, et à l'expression orale et écrite en kurde sorani. Ils apprendront également comment utiliser un dictionnaire kurde-autres langues.	3	19.5
<b>KURA110c</b>	<b>Pratique écrite du kurmandji 1 – M. Ekici</b> Ce cours permet aux étudiants d'apprendre l'orthographe du kurmandji et puis des mots et expressions simples. On aborde des textes choisis dans le but de les étudier et les comprendre, avec les exercices de dictée. Les étudiants seront initiés également à l'écriture des textes simples.	3	19.5

<b>KURA110d</b>	<b>Pratique écrite du sorani 1 – H. Tahr</b> Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu'ils apprennent dans le cours de grammaire. Ils s'exercent sur l'orthographe du sorani en écrivant des mots et expressions simples. La dictée, ainsi que la construction des textes simples font partie intégrante de ce cours.	3	19.5
<b>KURA110e</b>	<b>Pratique orale du kurmandji 1 – S. Anter</b> L'enseignement est basé essentiellement sur l'apprentissage des phrases simples au début de l'année. Ensuite nous abordons de petites conversations de la vie quotidienne, en utilisant les ressources médiatiques autant que possible.	3	19.5
<b>KURA110f</b>	<b>Pratique orale du sorani 1 – H. Tahr</b> L'enseignement est basé essentiellement sur l'apprentissage des phrases simples au début de l'année. Ensuite nous abordons de petites conversations de la vie quotidienne. Nous utiliserons comme moyen technique pédagogique, le laboratoire de langues, où les leçons sont enregistrées.	3	19.5
<b>UE2 – Civilisation</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>KURA120a</b>	<b>Histoire des Kurdes – G. Gautier</b> Ce cours retrace l'histoire des Kurdes depuis leur apparition sur la scène du Proche et Moyen-Orient jusqu'à nos jours. On y aborde l'histoire mythique et l'histoire concrète de ce peuple. L'accent est mis essentiellement sur son évolution politique au cours du XXème siècle.	3	19.5
<b>KURA120b</b>	<b>Géographie du Kurdistan – G. Gautier</b> Ce cours offre une présentation du territoire du Kurdistan qui a pour caractéristique première de ne pas être le territoire d'un Etat reconnu mais de se situer à cheval sur plusieurs Etats. Le cours s'attache donc en premier lieu à discuter et à mettre en évidence les éléments qui caractérisent et font l'unité géographique de ce territoire : la géographie physique, l'histoire politique du territoire, l'histoire de son peuplement et ses représentations sont ainsi abordés. Le cours porte par la suite sur des thèmes spécifiques tels que celui des frontières ou des ressources naturelles et de leur exploitation.	3	19.5
<b>UE3 – Enseignements régionaux</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>EURA130a</b>	<b>Cultures et sociétés en Eurasie</b> (cours de méthodologie appliquée) 1 + TD mutualisé Eurasie obligatoire	3	19.5
<b>EURA130x</b>	<b>1 EC au choix dans l'offre du département</b>	3	19.5
<b>Semestre 2</b>		<b>30</b>	<b>195</b>
<b>UE1 – Langue</b>		<b>18</b>	<b>117</b>
<b>KURB110a</b>	<b>Grammaire du kurmandji 2 – I. Aydogan</b> Poursuite de l'initiation à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde kurmandji. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les aider à maîtriser essentiellement la lecture en kurde kurmandji et ouvrir la voie à l'analyse grammaticale.	3	19.5

<b>KURB110b</b>	<b>Grammaire du sorani 2 – A. Ahmed</b> Initiation à l’alphabet, à l’orthographe, à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les initier à la lecture, à la compréhension, et à l’expression orale et écrite en kurde sorani. Ils apprendront également comment utiliser un dictionnaire kurde-autres langues.	3	19.5
<b>KURB110c</b>	<b>Pratique écrite du kurmandji 2 – M. Ekici</b> Ce cours continue l’apprentissage de l’orthographe du kurmandji et puis des mots et expressions simples. On aborde des textes choisis dans le but de les étudier et les comprendre, avec les exercices de dictée. Les étudiants seront initiés également à l’écriture des textes simples.	3	19.5
<b>KURB110d</b>	<b>Pratique écrite du sorani 2 – H. Tahr</b> Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu’ils apprennent dans le cours de grammaire. Ils s’exercent sur l’orthographe du sorani en écrivant des mots et expressions simples. La dictée, ainsi que la construction des textes simples font partie intégrante de ce cours.	3	19.5
<b>KURB110e</b>	<b>Pratique orale du kurmandji 2 – S. Anter</b> L’enseignement continue à aborder de petites conversations de la vie quotidienne, en utilisant les ressources médiatiques autant que possible.	3	19.5
<b>KURB110f</b>	<b>Pratique orale du sorani 2 – H. Tahr</b> L’enseignement est basé essentiellement sur l’apprentissage des phrases simples. Nous abordons de petites conversations de la vie quotidienne. Nous utiliserons le laboratoire de langues où les leçons sont enregistrées.	3	19.5
<b>UE2 – Civilisation</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>KURB120a</b>	<b>Civilisation des Kurdes – G. Gautier</b> Ce cours traite la culture des Kurdes sur une base thématique : littérature, religion, structures sociales, culture matérielle, etc. Une connaissance de base est visée sur les manifestations très variées de la culture kurde et une compétence d’utilisation des ouvrages spécialisés les plus importants ; les étudiants seront aussi sensibilisés aux enjeux de l’Orientalisme et aux conditions spéciales qu’apporte le statut de “nation sans État”.	3	19.5
<b>ARMB120a</b>	<b>Les Arméniens, langue, culture et société</b>	3	19.5
<b>UE3 – Enseignements régionaux</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>EURB130a</b>	<b>Cultures et sociétés en Eurasie</b> (cours de méthodologie appliquée) 1 + TD mutualisé Eurasie obligatoire	3	19.5
<b>EURB130x</b>	<b>1 EC au choix dans l’offre du département</b>	3	19.5

Licence 2		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 3		30	195
UE1 – Langue		18	117
<b>KURA210a</b>	<b>Grammaire du kurmandji 3 – I. Aydogan</b> Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la grammaire du kurmandji. Ils étudieront avec plus de détails et des textes à l'appui les temps et les modes des verbes. Ce cours comprend également une initiation aux variétés dialectales du kurde kurmandji.	3	19.5
<b>KURA210b</b>	<b>Grammaire du sorani 3 – A. Ahmed</b> Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Ils étudient avec plus de détails les règles de la grammaire pour pouvoir aborder la construction des phrases et des expressions plus élaborées. Ce cours comprend également une initiation aux variétés dialectales du kurde sorani.	3	19.5
<b>KURA210c</b>	<b>Pratique écrite du kurmandji 3 – M. Ekici</b> Les étudiants abordent des textes de difficultés moyennes de la littérature kurde. Nous étudions également quelques articles de presse sur la politique, les faits divers, la cuisine. La rédaction forme une part important de ce cours Nous essayons aussi de traduire des passages des textes français en kurde.	3	19.5
<b>KURA210d</b>	<b>Pratique écrite du sorani 3 – H. Tahr</b> Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu'ils apprennent dans le cours de grammaire. La dicté, ainsi que la construction des phrases et textes de difficulté moyenne font partie intégrante de ce cours. Les étudiants auront à rédiger des textes sur des sujets divers et variés.	3	19.5
<b>KURA210e</b>	<b>Pratique orale du kurmandji 3 – S. Anter</b> L'enseignement comme celle de la 1ère année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et les ressources des médias. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5
<b>KURA210f</b>	<b>Pratique orale du sorani 3 – H. Tahr</b> L'enseignement comme celle de la 1ère année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et un travail au laboratoire. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5
UE2 – Civilisation		3	19.5
<b>KURA220a</b>	<b>Presse et littérature – I. Aydogan</b> Ce cours présente l'histoire des presses kurde et turque de la fin de l'Empire ottoman à nos jours. Ainsi, il s'intéresse aussi aux nouveaux supports, tel Internet, qui prolongent aujourd'hui la presse imprimée. Il permet de s'interroger sur le rôle de	3	19.5

	la presse dans la société, la culture et la vie politique de l'empire ottoman. Le cours, basé sur la lecture d'articles de journaux et de revues, doit permettre aux étudiants de se familiariser au style et au vocabulaire journalistique.		
<b>UE3 – Enseignements régionaux</b>		<b>3</b>	<b>19.5</b>
<b>EURA230</b>	<b>1 EC au choix dans l'offre du département</b>	3	19.5
<b>UE4 – Enseignements complémentaires</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>EURA24X</b>	2 EC à choisir librement parmi : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Fondements de l'Islam classique 1 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem)</li> <li>• Islamologie et pensée arabe dans l'Islam moderne et contemporain 1 (Jean-Jacques Thibon)</li> </ul>	6	39
<b>Semestre 4</b>		<b>30</b>	<b>195</b>
<b>UE1 - Langue</b>		<b>18</b>	<b>117</b>
<b>KURB210a</b>	<b>Grammaire du kurmandji 4 – I. Aydogan</b> Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la morphologie et à la syntaxe des variétés dialectales du kurmandji. Ils aborderont les textes kurmandji en alphabets arabe et cyrillique.	3	19.5
<b>KURB210b</b>	<b>Grammaire du sorani 4 – A. Ahmed</b> Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Ils étudient avec plus de détails les règles de la grammaire pour pouvoir aborder la construction des phrases et des expressions plus élaborées. Ce cours comprend également une initiation aux variétés dialectales du kurde sorani.	3	19.5
<b>KURB210c</b>	<b>Pratique écrite du kurmandji 4 – M. Ekici</b> Les étudiants aborderont des textes de difficultés moyennes de la littérature kurmandji. Nous abordons aussi la traduction des passages des textes français en kurde et la rédaction des textes.	3	19.5
<b>KURB210d</b>	<b>Pratique écrite du sorani 4 – H. Tahr</b> Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu'ils apprennent dans le cours de grammaire. La dictée, ainsi que la construction des phrases et textes de difficulté moyenne font partie intégrante de ce cours. Les étudiants auront à rédiger des textes sur des sujets divers et variés.	3	19.5
<b>KURB210e</b>	<b>Pratique orale du kurmandji 4 – S. Anter</b> L'enseignement comme celle de 1ere année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et un travail au laboratoire. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5

<b>KURB210f</b>	<b>Pratique orale du sorani 4 – H. Tahr</b> L'enseignement comme celle de 1ere année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et un travail au laboratoire. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5
<b>UE2 - Civilisation</b>		<b>3</b>	<b>19.5</b>
<b>KURB220a</b>	<b>Cinéma Kurde – P. Tucoulet</b> Ce cours a pour objet de faire un état des lieux des films kurdes réalisés dans les quatre parties du Kurdistan. Si la nationalité d'un film est celle de sa ou ses sociétés de production, il est pourtant légitime de désigner sous le nom de « films kurdes » des films turcs, irakiens, iraniens ou syriens conçus par des Kurdes et dont beaucoup évoquent les Kurdes et leur histoire. Il s'agira d'initier les étudiants aux grandes tendances esthétiques et historiques de ces films et de parcourir les grandes lignes de l'histoire des cinématographies nationales au Proche-Orient. Ce cours offrira des clés de lecture, des outils et des notions d'analyse filmique, en plus d'une base de culture générale, pour comprendre à la création d'un cinéma de fiction non national mais de dénomination "kurde".	3	19.5
<b>UE3 - Enseignements régionaux</b>		<b>3</b>	<b>19.5</b>
<b>EURB230</b>	<b>1 EC au choix dans l'offre du département</b>	3	19.5
<b>UE4 – Enseignements complémentaires</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>EURB24X</b>	2 EC à choisir librement parmi : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; s'il est choisi ce semestre, l'anglais ne pourra pas être choisi en L3 ; les étudiants souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d'anglais et un parcours transversal ont intérêt à choisir l'anglais en L2)</li> <li>• Fondements de l'Islam classique 2 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem)</li> <li>• Islamologie et pensée arabe dans l'Islam moderne et contemporain 2 (Jean-Jacques Thibon)</li> <li>• Le christianisme orthodoxe (Méropi Anastassiadou et Marie Stachowitsch)</li> </ul>	6	39

Licence 3		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 5		30	195
UE1 – Langue		9	58.5
<b>KURA310a</b>	<b>Thème et version kurmandji – M. Ekici</b> Textes kurmandji traduits en français et textes français simples traduits en kurmandji. Chaque texte est analysé aussi.	3	19.5
<b>KURA310b</b>	<b>Textes littéraires kurmandji– I. Aydogan</b> Ce cours est consacré à l'étude des textes de la littérature moderne et contemporaine : nouvelles, romans, essais et articles relevant des sciences sociales.	3	19.5
<b>KURA310c</b>	<b>Textes littéraires sorani – A. Ahmed</b> Ce cours est consacré à l'étude des textes de la littérature moderne et contemporaine : nouvelles, romans, essais et articles relevant des sciences sociales.	3	19.5
UE2 - Civilisation		6	39
<b>KURA320a</b>	<b>Histoire littéraire kurde kurmandji 1– I. Aydogan</b> Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en kurmandji depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
<b>KURA320b</b>	<b>Histoire littéraire kurde sorani 1 – A. Ahmed</b> Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en sorani depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
UE3 – Enseignements régionaux		9	58.5
<b>PERA220c</b>	<b>Cinéma iranien</b>	3	19.5
<b>PASA330a</b>	<b>Panorama des littératures et traditions iraniennes 1</b>	3	19.5
<b>PASA320a</b>	<b>Philologie et diachronie des langues iraniennes 1</b>	3	19.5
	<b>Ou autres EC à choisir dans l'offre du département</b>		
UE4 – Enseignements complémentaires		6	39
<b>EURA34X</b>	2 EC à choisir librement parmi : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3.</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; à condition qu'il n'ait pas déjà été validé en L2)</li> <li>• Fondements de l'islam classique 1 (Jean-Jacques</li> </ul>	6	39

	Thibon et Vanessa van Renterghem) • Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 1 (Jean-Jacques Thibon)		
<b>Semestre 6</b>		<b>30</b>	<b>195</b>
<b>UE1 – Langue</b>		<b>9</b>	<b>58.5</b>
<b>KURB310a</b>	<b>Thème et version kurmandji – M. Ekici</b> Textes kurmandji traduits en français et textes français simples traduits en kurmandji. Chaque texte est analysé aussi.	3	19.5
<b>KURB310b</b>	<b>Thème et version sorani – H. Tahr</b> Il s'agit de la traduction de textes de français en français et vice versa. L'exercice de traduction effectué partiellement en cours sera accompagné d'un exercice d'analyse et d'interprétation du texte en sorani.	3	19.5
<b>KURB310c</b>	<b>Textes littéraires sorani – A. Ahmed</b> Ce cours est consacré à l'étude des textes de la littérature moderne et contemporaine : nouvelles, romans, essais et articles relevant des sciences sociales.	3	19.5
<b>UE2 - Civilisation</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>KURB320a</b>	<b>Histoire littéraire kurde kurmandji 2- I. Aydogan</b> Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en kurmandji depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
<b>KURB320b</b>	<b>Histoire littéraire kurde sorani 2 – A. Ahmed</b> Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en sorani depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
<b>UE3 – Enseignements régionaux</b>		<b>9</b>	<b>58.5</b>
<b>PASB330a</b>	<b>Panorama des littératures et traditions iraniennes 2</b>	3	19.5
<b>PASB320a</b>	<b>Linguistique et philologie des langues iraniennes II</b>	3	19.5
	<b>Ou autres EC à choisir dans l'offre du département</b>		
<b>UE4 – Enseignements complémentaires</b>		<b>6</b>	<b>39</b>
<b>EURB34X</b>	2 EC à choisir librement parmi : • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Fondements de l'islam classique 2 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem) • Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 2 (Jean-Jacques Thibon)	6	39